



Oslo kommune
Bydel Østensjø
Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling 2/09

Møte: Eldrerådet
Møtested: Bråta Kulturtorg,
Bråtaveien 2, 3050 Mjøndalen
*Fellse transport fra bydelsadministrasjonen
kl 12:00 etter påmelding (se vedlagt invitasjon
som også er sendt ut tidligere)*
Møtetid: Mandag 16. mars 2009 kl. 15.00
Sekretariat: 23438587

SAKSKART

Åpen halvtime

Saker til behandling

Sak 15/09	Godkjenning av innkalling og sakskart 2/09.....	1
Sak 16/09	Godkjenning av protokoll 1/08	1
Sak 17/09	Informasjon fra administrasjonen	1
Sak 18/09	Årsmelding og årsstatistikk 2008 for Bydel Østensjø.....	3
Sak 19/09	Bystyresak 432/08 Styrking og samordning av tilsyn av sykehjem	5
Sak 20/09	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 09.12.2008.....	7
Sak 21/09	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet 17.12.2008	9
Sak 22/09	Avviksrapportering, avlysning av oppdrag i hjemmetjenesten.....	11
Sak 23/09	Årsmelding 2008 - Bøler frivillighetssentral	13
Sak 24/09	Årsmelding 2008 - Manglerud frivillighetssentral.....	15
Sak 25/09	Årsmelding 2008 - Oppsal frivillighetssentral	17
Sak 26/09	Forslag til nytt navn på Manglerud eldrecenter.....	19

Eventuelt

Bydel Østensjø

Tore Janssen /s
leder

Signe Sandnes /s
sekretær

Sak 15/09 Godkjenning av innkalling og sakskart 2/09

Arkivsak: 200900129
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang Eldrerådet	Møtedato 16.03.09	Saknr 15/09
-------------------------------	-----------------------------	-----------------------

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART 2/09
Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 16/09 Godkjenning av protokoll 1/08

Arkivsak: 200900129
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang Eldrerådet	Møtedato 16.03.09	Saknr 16/09
-------------------------------	-----------------------------	-----------------------

GODKJENNING AV PROTOKOLL 1/08
Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 17/09 Informasjon fra administrasjonen

Arkivsak: 200900129
Arkivkode: 026.2
Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang Eldrerådet	Møtedato 16.03.09	Saknr 17/09
-------------------------------	-----------------------------	-----------------------

INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN
Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 18/09 Årsmelding og årsstatistikk 2008 for Bydel Østensjø

Arkivsak: 200500175

Arkivkode: 101.1

Saksbehandler: Håkon Kleven

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	16.03.09	14/09
Omsorgskomite	16.03.09	
Ungdomsrådet	16.03.09	10/09
Eldrerådet	16.03.09	18/09
Oppvekstkomite	16.03.09	
Råd for funksjonshemmede	17.03.09	
Bydelsutvalget	23.03.09	34/09

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

ÅRSMELDING OG ÅRSSTATISTIKK 2008 FOR BYDEL ØSTENSJØ

Med bakgrunn i fellesskriv til bydelene nr. 06/2008 ble årsmeldingen fra Bydel Østensjø oversendt bystyret 03.03.2009 i henhold til fastlagte frister. Protokoll fra bydelsutvalgets behandling ettersendes Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester etter behandling.

Vedlagt følger årsmelding 2008 og årsstatistikk 2008 for Bydel Østensjø.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Årsmelding 2008 for Bydel Østensjø godkjennes
2. Årsstatistikk 2008 for Bydel Østensjø tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Håkon Kleven /s
avdelingssjef

Sak 19/09 Bystyresak 432/08 Styrking og samhold av tilsyn ved sykehjem

Arkivsak: 200500738

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	16.03.09	19/09
Omsorgskomite	16.03.09	
Råd for funksjonshemmede	17.03.09	
Bydelsutvalget	23.03.09	41/09

BYSTYRESAK 432/08 STYRKING OG SAMHOLD AV TILSYN VED SYKEHJEM

Bakgrunn:

Det vises til vedlagt bystyresak 432/08 *Styrking og samhold av tilsyn ved sykehjem*, av 12.12.2008.

Saksframstilling:

I bystyresaken er blant annet rutiner for rapportering til bydelsutvalget beskrevet. En ser ikke behov for å endre på dagens rutiner, med unntak av rapportering av graverende forhold. Da bør tilsynsrapporten sendes til foreløpig orientering til bydelsutvalgets første møte, selv om Sykehjemsetatens kommentarer til rapporten ennå ikke foreligger. Sykehjemsetatens kommentarer til rapporten legges da fram i neste BU møte.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

- Bystyresak 432/08 *Styrking og samhold av tilsyn ved sykehjem*, tas til orientering.
- Dagens praksis for rapportering videreføres, med unntak av rapportering av graverende forhold. Ved graverende forhold skal tilsynsrapporten sendes til foreløpig orientering til bydelsutvalgets første møte, selv om Sykehjemsetatens kommentarer ennå ikke foreligger. Sykehjemsetatens kommentarer til rapporten legges så fram i neste BU møte.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar/s
avdelingssjef

Vedlegg: Bystyresak 432/08 Styrking og samhold av tilsyn ved sykehjem

Sak 20/09 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 09.12.2008

Arkivsak: 200800246

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	16.03.09	20/09
Omsorgskomite	16.03.09	
Bydelsutvalget	23.03.09	42/09

RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN VED OPPSALHJEMMET DEN 09.12.2008

Saksframstilling:

Vedlagt oversendes rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 09.12.2008 mottatt den 17.12.2008, og Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten, mottatt den 06.02.2009.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 09.12.2008, og Sykehjemsetatens uttalelse tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg:

- Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 09.12.2008
- Sykehjemsetatens uttalelse

Sak 21/09 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet 17.12.2008

Arkivsak: 200800246

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	16.03.09	
Eldrerådet	16.03.09	21/09
Bydelsutvalget	23.03.09	43/09

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN VED MANGLERUDHJEMMET 17.12.2008

Saksframstilling:

Vedlagt oversendes rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet den 17.12.2008 mottatt 05.01.2009, og Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten, mottatt 28.01.2009. Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet den 17.12.2008 og Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten, tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg:

- Rapport fra uanmeldt møte ved Manglerudhjemmet den 17.12.2008
- Sykehjemsetatens uttalelse

Sak 22/09 Avviksrapportering, avlysning av oppdrag i hjemmetjenesten

Arkivsak: 200900160

Arkivkode: TEST

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	16.03.09	22/09
Omsorgskomite	16.03.09	
Råd for funksjonshemmede	17.03.09	
Bydelsutvalget	23.03.09	44/09

AVVIKSRAPPORTERING, AVLYSNING AV OPPDRAG I HJEMMETJENESTEN

Bakgrunn:

Det vises til BU sak 204 /08 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009, der følgende verbalvedtak under kapittel 6.2 Hjemmetjenesten, ble fattet:

”Bydelsdirektøren bes utarbeide forslag til avviksrapportering i hjemmetjenesten til BU-møtet i mars 2009. Avviksrapporten bør bl.a gi en oversikt over avvik fra planlagt oppmøte hos brukere og årsakene til avvik. Avviksrapporten legges fram i forbindelse med tertialrapporteringen.”

Saksframstilling:

I forbindelse med innføring av brukervalg på praktisk bistand, utarbeidet Prosit (IKT-sektorsystem for pleie- og omsorgstjenesten) rutiner for avviksrapportering når det gjelder avlysning av oppdrag hos bruker. Bydelen har ikke klart å etablere rutinen godt nok, slik at det har kommet klart nok fram hva slags avlysning det dreier seg om. Bydelen har hatt større fokus på dokumentasjon av utført oppdrag hos bruker.

Hjemmetjenesten har egne koordinatorstillinger som legger inn oppdragene i fagsystemet Gerica, på bakgrunn av enkeltvedtak som bestillerkontoret fatter. Dette innebærer at de fordeler oppdragene på arbeidslister til de ansatte som skal utføre tjenesten. Disse koordinatorene skal også legge inn eventuelle *avlysninger* av oppdrag i Gerica og kode avlysningene med riktig kode ut i fra årsak til avlysningen, etter informasjon fra leder/bruker/ansatt. Årsakene kan være

- bomtur (dvs ingen hjemme)
- avlyst av bruker (fordi det ikke passet av en eller annen grunn)
- avlyst av tjenesten (for eksempel ved sykdom og det ikke kan skaffes vikar eller lignende)

Hjemmetjenesten ble etter budsjettmøtet orientert om BUs vedtak og det ble utarbeidet egen forenklet brukerveiledning for registrering av henholdsvis bomturer og avlyste oppdrag, avlyst av henholdsvis bruker eller tjenesten. Koordinatorene (ca 20 personer, inklusive stedfortredere) fikk den 27.01.2009 ny opplæring i denne avviksrapporteringen og innføring i den nye forenklete rutinen.

Nedenfor er det tatt ut oversikt over bomturer og avlyste oppdrag for januar og februar 2009.

	Januar 2009	Februar 2009
Hjemmesykepleie:	Antall	Antall

Bomturer	1	5
Avlyst av bruker	1196	1198
Avlyst av tjenesten	151	89
Praktisk bistand:	Antall	Antall
Bomturer	2	12
Avlyst av bruker	110	136
Avlyst av tjenesten	317	71

I etableringsfasen av den nye rutinen, viser det seg å være en del feilføringer, som også kommer til uttrykk i tallene over. Det forventes at kvaliteten på dataene bedres for hver måned framover. Dette gjelder særlig for ”avlyst oppdrag av bruker”, og ”avlyst oppdrag av tjenesten”. Disse har vist seg å være gjenstand for en del missforståelser, mens stikkprøver viser at ”bomturer” er riktig registrert.

Det viser seg at for eksempel sykehusinnleggelse, kortidsopphold, ferie etc som registreres som ”midlertidig stopp”, også er blitt registrert som *avlyst oppdrag*. Dette er feil. Denne feilen er det tatt tak i. Registreringsfeil tas umiddelbart opp med leder/koordinator.

Når det gjelder hjemmesykepleie avlyses denne tjenesten svært sjelden av tjenesten. Avlysning av hjemmehjelp gjøres ved ansattes sykdom/fravær og på helligdager. Bruker får da som oftest tilbud om hjelp en annen dag hvis det er mulig å få til.

Eventuell feil registrering får ingen påvirkning på fakturering av bruker for forpraktisk bistand. Man blir bare fakturert for utførte oppdrag.

I samsvar med BUs vedtak vil resultatet av rapporteringen for første tertial komme i forbindelse med tertialrapporteringen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget godkjenner rutine for avviksrapportering i forbindelse med avlysning av oppdrag i hjemmetjenesten.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 23/09 Årsmelding 2008 - Bøler frivillighetssentral

Arkivsak: 200400300

Arkivkode: 356.6

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	16.03.09	
Eldrerådet	16.03.09	23/09
Råd for funksjonshemmede	17.03.09	
Bydelsutvalget	23.03.09	45/09

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

ÅRSMELDING 2008 - BØLER FRIVILLIGHETSSENTRAL

Saksframstilling:

Vedlagt oversendes årsmelding 2008 fra Bøler frivillighetssentral til orientering.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Årsmelding 2008 fra Bøler frivillighetssentral tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg: 1

Sak 24/09 Årsmelding 2008 - Manglerud frivillighetssentral

Arkivsak: 200700210

Arkivkode: 356.6

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	16.03.09	
Eldrerådet	16.03.09	24/09
Råd for funksjonshemmede	17.03.09	
Bydelsutvalget	23.03.09	46/09

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

ÅRSMELDING 2008 - MANGLERUD FRIVILLIGHETSSENTRAL

Saksframstilling:

Vedlagt oversendes årsmelding 2008 fra Manglerud frivillighetssentral til orientering.

[Bydelsdirektørens forslag til vedtak](#)

[Årsmelding 2008 fra Manglerud frivillighetssentral tas til orientering.](#)

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg: 1

Sak 25/09 Årsmelding 2008 - Oppsal frivillighetssentral

Arkivsak: 200600777

Arkivkode: 356.6

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	16.03.09	25/09
Omsorgskomite	16.03.09	
Råd for funksjonshemmede	17.03.09	
Bydelsutvalget	23.03.09	47/09

ÅRSMELDING 2008 - OPPSAL FRIVILLIGHETSSENTRAL

Saksframstilling:

Vedlagt oversendes årsmelding 2008 fra Oppsal frivillighetssentral til orientering.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Årsmelding Oppsal frivillighetssentral tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg: 1

Sak 26/09 Forslag til nytt navn på Manglerud eldresenter

Arkivsak: 200400614

Arkivkode: 332.0

Saksbehandler: Solveig Nyhamar

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	16.03.09	
Eldrerådet	16.03.09	26/09
Bydelsutvalget	23.03.09	48/09

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

FORSLAG TIL NYTT NAVN PÅ MANGLERUD ELDRESENTER

Bakgrunn

Bydelen har mottatt en henvendelse fra brukerrådet ved Manglerud eldresenter vedrørende ønske om navneendring på Manglerud eldresenter.

I henvendelsen heter det at det er et sterkt ønske å få med yngre pensjonister som brukere av eldresenteret. Majoriteten av brukerne er i dag over 72 år, og brukerrådet har vurdert flere tiltak for å fenge de "yngre" til å bli brukere av eldresenteret.

Saksframstilling

Brukerrådet skriver at de vil fortsette med sine vanlige aktiviteter som før, men i tillegg sette i gang en del nye tilbud som kan vekke interesse hos yngre pensjonister/grupper. Brukerrådet mener at en navneendring kan være viktig for å bli mer attraktive hos yngre grupper. Brukerrådets forslag er at navnet skal være "Manglerud Gård- treffsenter" og ber de ansvarlige organer gi sin aksept til forslaget.

Bydelsdirektøren har vurdert forslaget til navneendring. Problemer med det foreslåtte navnet er at det sier svært lite om hvem som er målgruppen for treffsenteret, og at det dessuten kan forveksles med bydelens treffsted for andre målgrupper. Samtidig er det forståelse for brukerrådets ønske og intensjoner. Det er derfor tatt kontakt med brukerrådet og foreslått at det til det nye navnet tilføyes 60+, slik at det er klart hvem som er målgruppen. Dette er allerede et innarbeidet begrep i andre sammenhenger, for eksempel i idrettssammenheng. Brukerrådet er orientert og har sagt seg enige.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Manglerud eldresenter endrer navn til Manglerud gård treffsenter 60+.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef